

SURAH RUM

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1 **Alif Lam Mim** الم

2 **the Romans** الرُّومُ **Have been defeated** غَلِبَتْ

3 **their** عَلَيْهِمْ **after** بَعْدَ **But they** وَهُمْ **land** الْأَرْضِ **the nearest** فِي الْأَدْنَى **will overcome** سَيَغْلِبُونَ **defeat**

4 **is the command** الْأَمْرِ **For Allah** لِلَّهِ **years** سِنِينَ **Within** فِي **will** قَبْلُ **before** وَمِنْ بَعْدِهِ **and after** وَيَوْمَئِذٍ **And that day** يَفْرَحُ **the believers** الْمُؤْمِنُونَ **rejoice**

5 **He helps** يَنْصُرُ **of Allah** بِاللَّهِ **With the help** بِمَنْصَرٍ **whom** مَنِ **He helps** يَنْصُرُ **the Most Merciful** الرَّحِيمِ **is the All-Mighty** الْعَزِيزُ **And He** وَهُوَ **wills** يَشَاءُ

6 **in His** وَعَدَهُ **Allah** اللَّهُ **fail** يُخْلِفُ **Does not** لَا **of Allah** اللَّهُ **It is the Promise** وَعَدَ **promise** وَعَدَ **but** وَلَكِنَّ **most of** أَكْثَرِ **the people** النَّاسِ **do not** لَا **know** يَعْلَمُونَ

7 **of the** الدُّنْيَا **the life** الْحَيَاةِ **of** مِنَ **the apparent** ظَهْرًا **They know** يَعْلَمُونَ **world** دُنْيَا **and** وَهُمْ **but they** لَكِنَّ **about** عَنِ **the Hereafter** الْآخِرَةِ **they** هُمْ **are** غَافِلُونَ **heedless**

8 **Do not** أَوَلَمْ **they ponder** يَتَفَكَّرُوا **within** فِي **themselves** أَنْفُسِهِمْ **and** وَمَا **Allah has created** اللَّهُ **the heavens** السَّمَوَاتِ **and the earth** وَالْأَرْضِ **what** بَيْنَهُمَا **is** إِلَّا **except** بِالْحَقِّ **in truth** فِي حَقِّ **and for a** وَأَجَلٍ **term** مُّسَمًّى **appointed** وَأِنَّ **And indeed** وَإِنَّ **many** كَثِيرًا **of** مِنَ **the** النَّاسِ **surely are** سَلَفًا **in the meeting** فِي الْمُلَاقَاةِ **with their Lord** رَبِّهِمْ **disbelievers** كَافِرُونَ



SURAH RUM

16 **Our** وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا **and denied** وَكَذَّبُوا **disbelieved** those who **But as for** الَّذِينَ **Signs** وَلِقَايَ **and the meeting** وَالْآخِرَةِ **of the Hereafter** فَأُولَٰئِكَ **then** .will be brought forth **in** الْعَذَابِ **the punishment** الْمُحْضَرُونَ **those**

17 **you reach the** فَسُبْحَانَ اللَّهِ **So glory be to** عِندَ اللَّهِ **Allah** حِينَ تُمْسُونَ **when** تُمْسُونَ **you reach the morning** وَحِينَ تُمْسُونَ **and when** تَصْبِحُونَ **evening**

18 **and** وَاللَّيْلِ **the earth** وَعِشِيًّا **and at night** وَحِينَ تَنْظُرُونَ **and when** تَنْظُرُونَ **you are at noon** وَاللَّيْلِ **the earth** وَالسَّمَاوَاتِ **in** فِي السَّمَاوَاتِ **are all praises** وَالْحَمْدُ **And for Him** وَلَهُ **and**

19 **and He** يُخْرِجُ **He brings forth** الْحَيِّ **the living** مِنَ الْمَيِّتِ **from** الْمَيِّتِ **the dead** وَيُخْرِجُ **and He** يُخْرِجُ **brings forth** مِنَ الْمَيِّتِ **from** الْحَيِّ **the living** وَيُحْيِي **and He gives** الْحَيِّ **life** وَالْأَرْضِ **to the earth** بَعْدَ **after** مَوْتِهَا **its death** وَكَذَٰلِكَ **and thus** تَخْرُجُونَ **you** .will be brought forth

20 **He created** وَمِنْ آيَاتِهِ **And among** أَنْ يَخْلُقَ **is that** خَلْقَكُمْ **His Signs** أَنْ يَخْلُقَ **are human** بَشَرًا **You** أَنْتُمْ **behold** إِذَا **then** تَرَابًا **dust** ثُمَّ **dispersing** تَنْتَشِرُونَ **beings**

21 **for** وَمِنْ آيَاتِهِ **And among** أَنْ يَخْلُقَ **is that** خَلْقَ **He created** لَكُمْ **that you may find** أَنْفُسِكُمْ **yourself** وَأَزْوَاجًا **mates** لِتَسْكُنُوا **between** بَيْنَكُمْ **and He placed** وَجَعَلَ **in them** إِلَيْهَا **tranquility** بَيْنَكُمْ **surely are** مَوَدَّةً **love** وَرَحْمَةً **and mercy** .and **Indeed** إِنَّ **in** ذَٰلِكَ **that** لَآيَاتٍ **who reflect** لِقَوْمٍ **Signs** لِقَوْمٍ **for a people** يَتَفَكَّرُونَ **who reflect**

22 **of the** وَمِنْ آيَاتِهِ **And among** خَلْقِ **His Signs** خَلْقِ **is the creation** السَّمَاوَاتِ **of the** السَّمَاوَاتِ **and the diversity** وَأَخْتَلَفُ **and** وَالْأَرْضِ **heavens** وَاللُّغَةِ **languages** وَاللُّغَةِ **and your colors** وَأَلْوَانِكُمْ **and your colors** .and **Indeed** إِنَّ **in** ذَٰلِكَ **that** لَآيَاتٍ **surely are** لِّلْعَالَمِينَ **Signs** لِّلْعَالَمِينَ **for those of knowledge**



SURAH RUM

23 **and by night** **is your sleep** **His Signs** **And among** **and** **the day** **of** **and your seeking** **the day** **for a** **surely are Signs** **that** **in** **Indeed** **Bounty** **people** **who listen**

24 **the** **He shows you** **His Signs** **And among** **and He sends** **causing fear** **lightning** **and gives** **the sky** **from** **down** **its** **after** **to the earth** **therewith** **life** **for a** **surely are Signs** **that** **in** **Indeed** **death** **people** **who use intellect**

25 **the** **stands** **is that** **His Signs** **And among** **by His** **and the earth** **heavens** **with** **He calls you** **when** **Then** **Command** **will come forth** **the earth** **call**

26 **and** **the heavens** **is in** **whoever** **And to Him belongs** **the earth** **are obedient**

27 **the** **originates** **is the One Who** **And He** **for** **is easier** **and it** **repeats it** **then** **creation** **Him** **is the description** **And for Him** **is highest** **in** **the heavens** **and the earth** **and He** **the All-Wise** **the All-Mighty**



SURAH RUM

28 **ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا** He sets forth **لَكُمْ** to you **مَثَلًا** an example
for **لَكُمْ** yourselves. **هَلْ لَكُمْ** هل Is **لَكُمْ** from **مَنْ** من **أَنْفُسِكُمْ** أَنفُسِكُمْ
your right **أَيْمَنُكُمْ** أَيْمَنُكُمْ posses **مَا** what **مَّا** among **مَنْ** مَنْ you
so **فَأَنْتُمْ** فَأَنْتُمْ We have provided you **رَزَقْنَاكُمْ** رَزَقْنَاكُمْ what **مَا** in **فِي** فِي partners **شُرَكَاءَ** شُرَكَاءَ any **مَنْ** مَنْ hands
as you **كَخِيفَتَكُمْ** كَخِيفَتَكُمْ you fear them **تَخَافُونَهُمْ** تَخَافُونَهُمْ ,are equal **سَوَاءٌ** سَوَاءٌ in it **فِيهِ** فِيهِ you
أَنْفُسَكُمْ أَنفُسَكُمْ fear **كَذَلِكَ** كَذَلِكَ ?yourselves **نُفَصِّلُ** نُفَصِّلُ We explain **الْآيَاتِ** الْآيَاتِ the
لِقَوْمٍ لِقَوْمٍ Verses **لِقَوْمٍ** لِقَوْمٍ who use reason **لِقَوْمٍ** لِقَوْمٍ for a people **لِقَوْمٍ** لِقَوْمٍ

29 **بَلِ** بَلِ Nay **أَتَّبَعُوا** أَتَّبَعُوا those who **الَّذِينَ** الَّذِينَ follow **أَتَّبَعُوا** أَتَّبَعُوا do wrong **أَهْوَاءَهُمْ** أَهْوَاءَهُمْ their
one **مَنْ** مَنْ can guide **يَهْدِي** يَهْدِي Then who **فَمَنْ** فَمَنْ .knowledge **عِلْمٍ** عِلْمٍ without **بِغَيْرِ** بِغَيْرِ ,desires
for **لَهُمْ** لَهُمْ And not **وَمَا** وَمَا ?Allah has let go astray **أَضَلَّ** أَضَلَّ whom **اللَّهُ** اللَّهُ
لَهُمْ لَهُمْ any **تَصْرِيحٍ** تَصْرِيحٍ helpers **لَهُمْ** لَهُمْ them

30 **فَأَقِمْ** فَأَقِمْ So set **وَجْهَكَ** وَجْهَكَ your face **لِلدِّينِ** لِلدِّينِ to the
He **فَطَرَتْ** فَطَرَتْ Nature **اللَّهِ** اللَّهُ made by Allah **الَّتِي** الَّتِي upon which **فَطَرَتْ** فَطَرَتْ
should there **لِخَلْقِ** لِخَلْقِ change **تَبْدِيلَ** تَبْدِيلَ No **لَا** لَا .on it **عَلَيْهَا** عَلَيْهَا mankind **النَّاسَ** النَّاسَ has created
the **الْقِيَمِ** الْقِيَمِ is the religion **الدِّينِ** الدِّينِ That **ذَلِكَ** ذَلِكَ .of Allah **اللَّهِ** اللَّهُ be in the creation
لَا لَا men **أَكْثَرُ** أَكْثَرُ most **النَّاسِ** النَّاسِ do not **يَعْلَمُونَ** يَعْلَمُونَ .know **لَا** لَا correct

31 **مُنِيبِينَ** مُنِيبِينَ Turning **إِلَيْهِ** إِلَيْهِ to Him **وَأَتَّقُوهُ** وَأَتَّقُوهُ and fear Him **وَأَقِيمُوا** وَأَقِيمُوا and
the **الصَّلَاةَ** الصَّلَاةَ establish **وَلَا** وَلَا the prayer **وَلَا** وَلَا and do not **تَكُونُوا** تَكُونُوا be **مِنْ** مِنْ of **الْمُشْرِكِينَ** الْمُشْرِكِينَ the
polytheists

32 **مِنْ** مِنْ Of **الَّذِينَ** الَّذِينَ those who **فَرَّقُوا** فَرَّقُوا divide **دِينَهُمْ** دِينَهُمْ their religion **وَكَانُوا** وَكَانُوا and
they **شِعَابًا** شِعَابًا become **كُلٌّ** كُلٌّ each **حِزْبٍ** حِزْبٍ party **بِمَا** بِمَا in what **لَدَيْهِمْ** لَدَيْهِمْ they
فَرِحُونَ فَرِحُونَ have **رَجُوعًا** رَجُوعًا rejoicing



SURAH RUM

45 and لِيَجْزِيَ **those who believe** أَمْنُوا **and** وَعَمِلُوا **do** الصَّالِحَاتِ **righteous deeds** مِنْ **out of** فَضْلِهِ **His Bounty** . إِنَّهُ **Indeed** .
لَا **He** يُحِبُّ **like** الْكٰفِرِينَ **the disbelievers** .

46 وَمِنْ **And among** آيَاتِهِ **His Signs** أَنْ **that** يُرْسِلَ **is** الرِّيحَ **He sends** وَمِنْ **and** لِيُذِيقَكُمْ **as bearers of glad tidings** الْمُبَشِّرَاتِ **winds** وَتَجْرِي **and that may sail** الْفُلُكُ **the** وَرَحْمَتِهِ **His Mercy** .
وَلِتَبْتَغُوا **at His Command** ، **and that you may** بِأَمْرِهِ **ships** .
وَلَعَلَّكُمْ **His Bounty** ، **and that you may** تَشْكُرُونَ **be grateful** .

47 وَلَقَدْ **And verily** أَرْسَلْنَا **We sent** مِنْ قَبْلِكَ **before** رُسُلًا **you** إِلَىٰ قَوْمِهِمْ **to** ، فَجَاءَهُمْ **their people** ،
فَأَنْتَقَمْنَا **with clear proofs** ؛ **then We took** مِنْهُمْ **them** .
وَأَنْتَقَمْنَا **retribution** مِنْ **from** الَّذِينَ **those who** كَفَرُوا **committed crimes** .
وَكَانَ **was** حَقًّا **incumbent** عَلَيْنَا **upon Us** ، **to help** نَصْرُ **the believers** .

48 اللَّهُ **Allah** الَّذِي **the One Who** يُرْسِلُ **is** الرِّيحَ **sends** ، فَتَثِيرُ **the winds** ،
فَيَبْسُطُهُ **the clouds** ، **raise** سَحَابًا **in** ، **then He spreads them** ،
وَيَجْعَلُهُ **He will** ، **sky** كَيْفَ **how** ، **and He makes** ،
كَيْفَ **they** كَسَفًا **fragments** فَتَرَى **so you see** ، **coming** الرِّيحَ **the rain** ،
فَيَنْزِلُ **from** ، **forth** مِنْ **from** ، **their midst** ، **Then when** ، **He causes it to fall** ،
مَنْ **whom** ، **on** ، **He will** ، **of** ، **His** ،
إِذَا **behold!** ، **slaves** ، **They** ، **rejoice** .

49 وَإِنْ **And certainly** ، **they were** ، **And certainly** ، **that** ، **it was sent** ،
، **down** ، **upon them** ، **before it** ، **surely in despair** .



SURAH RUM

فَانظُرْ إِلَىٰ آثَرِ الرَّحْمَنِ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ فَأَنْظُرْ إِلَىٰ آثَرِ الرَّحْمَنِ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ
 50 of the Mercy of Allah, Allah how He gives life to the earth after its death, indeed, death is on every thing. And He is All-Powerful.

وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَّيَكْفُرُونَ بِكُرْبِهِمْ
 51 But if we sent a yellow wind and they see it after it certainly they continue in disbelief.

فَإِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَهُمْ يُحْيِيهَا فَإِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَهُمْ يُحْيِيهَا
 52 So indeed, you can not make the dead hear when they are turning
 .retreating, turn

وَمَا أَنْتَ بِمُهْتَدٍ فَإِنَّكَ أَنتَ الْغَالِي فَإِنَّكَ أَنتَ الْغَالِي
 53 And not you can guide the blind from their error. Not those who believe in Our Verses so they surrender.

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَنَسْفَةٍ فَتُصَوَّرَكُمْ فَأَنْذَرَكُمْ
 54 Allah is the One Who created you from weakness, then made you after weakness, strength, then made you after strength, weakness, and gray hair. He creates what He wills, and He is the All-Knower.
 .All-Powerful

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُنَادِيهِمْ لِكُلِّ ذُنُوبٍ ثَلَاثُونَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي
 55 And the Day will be established the Hour, they remained but an hour. Thus, they were deluded.



SURAH RUM

56 **the** **أُوْتُوا** **those who** **الَّذِينَ** **But will say** **وَقَالَ**
you **لَبِثْتُمْ**, **Verily** **لَقَدْ**, **and the faith** **وَالْإِيمَانَ** **knowledge**
of **الْبَعْثِ** **the Day** **يَوْمٍ** **until** **إِلَى** **of Allah** **اللَّهِ** **the Decree** **بِكِتَابٍ** **by** **فِي** **remained**
of the **الْبَعْثِ** **is the Day** **يَوْمٍ** **And this** **فَهَذَا**. **Resurrection**
.knowing **لَا تَعْلَمُونَ** **were** **كُنْتُمْ** **but you** **وَلَكِنَّكُمْ** **Resurrection**

57 **those** **الَّذِينَ** **will profit** **لَا يَنْفَعُ** **not**, **So that Day** **فِيَوْمٍ**
will be **ظَلَمُوا** **wronged** **مَعَذِرَتُهُمْ** **and not** **وَلَا** **their excuses**
.allowed to make amends

58 **- this** **هَذَا** **in** **فِي** **for mankind** **لِلنَّاسِ** **We have set forth** **ضَرَبْنَا**, **And verily** **وَلَقَدْ**
you bring **الْقُرْءَانَ** **the Quran** **مِنْ** **of** **كُلِّ** **example** **مِثْلٍ**. **example** **وَلَئِنْ**. **But if** **جِئْتَهُمْ**
those **الَّذِينَ** **surely will say** **لَيَقُولَنَّ**, **a sign** **بَيِّنَةٍ** **them**
.falsifiers **لَا تَعْلَمُونَ** **are except** **إِلَّا** **you** **أَنْتُمْ** **Not** **إِنَّ**, **disbelieve** **وَأَكْفُرُوا** **who**

59 **of those** **الَّذِينَ** **the hearts** **عَلَى** **Allah seals** **اللَّهُ** **Thus** **كَذَلِكَ**
of those **الَّذِينَ** **the hearts** **عَلَى** **Allah seals** **اللَّهُ** **Thus** **كَذَلِكَ**
do not **لَا يَعْلَمُونَ** **who**

60 **is** **حَقُّ** **of Allah** **اللَّهِ** **the Promise** **وَعَدَ**, **Indeed** **إِنَّ**. **So be patient** **فَاصْبِرْ**
those **الَّذِينَ** **take you in light estimation** **يَسْتَخِفُّكَ** **And let not** **وَلَا**. **true**
.certain in faith **لَا يُوقِنُونَ** **are not** **وَلَا** **who**

